

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: KTJI129E-B

Refrigerated counter - 1300mm - Front panel light blue



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual: Refrigerated Counter 1300mm Front Panel Light Blue KTJ1129E-B

1. General Information

The Refrigerated Counter KTJ1129E-B is designed for commercial use in kitchens, restaurants, and food service environments. It provides efficient refrigeration and storage solutions while maintaining an attractive appearance.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the appliance is connected to a power source that meets the voltage specified on the product label. Use a grounded outlet to prevent electrical shock.
- **Temperature Control:** Do not expose the unit to high temperatures, and ensure that it is operated within the specified temperature range to avoid damaging the cooling system.
- **Weight Capacity:** Do not exceed the recommended load capacity on the shelves to prevent tipping or collapse.
- **Child Safety:** Keep the appliance out of reach of children and avoid allowing them to play near it.
- **Regular Checks:** Inspect power cords and plugs regularly for damage. Do not use the appliance if any components are damaged.
- **Ventilation:** Ensure that ventilation openings are not blocked to maintain proper airflow and cooling efficiency.
- **Cleaning:** Always disconnect the unit from the power supply before cleaning or performing maintenance.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** KTJ1129E-B
- **Dimensions:** 1300mm (W) x 700mm (D) x 850mm (H)
- **Temperature Range:** +2°C to +8°C
- **Cooling Type:** Forced air
- **Refrigerant:** R290
- **Energy Rating:** A+++
- **Weight:** 112kg
- **Material:** Stainless steel exterior, light blue front panel
- **Shelves:** 2 adjustable shelves
- **Wheels:** 4 swivel castors for easy mobility

4. Setup and Installation

1. **Choose Location:** Select a flat, level surface away from heat sources and direct sunlight.
2. **Unpack Unit:** Carefully remove the refrigerating counter from the packaging. Check for any visible damage.
3. **Position Unit:** Place the unit in the desired location, leaving at least 10cm of space around the unit for proper airflow.
4. **Connect to Power:** Plug the unit into a suitable grounded power outlet that matches the specifications outlined on the product label.
5. **Leveling:** Adjust the castors to ensure the counter is stable and level.
6. **Initial Cooling:** Allow the unit to run for a minimum of 2 hours prior to loading food items to ensure it reaches the optimal operating temperature.

5. Operation

- **Temperature Adjustment:** Use the digital display and control panel to set the desired temperature. Monitor the temperature regularly to ensure food safety.
- **Loading Items:** Arrange food items inside without overcrowding, ensuring proper airflow.
- **Power On/Off:** Use the switch located near the control panel to turn the appliance on or off.

6. Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Clean the interior and exterior surfaces with a mild detergent and warm water. Avoid caustic cleaners.
- **Defrosting:** If frost builds up, turn off the unit, remove food items, and allow the frost to melt. Wipe up excess water.
- **Service Checks:** Schedule regular professional maintenance checks to ensure the refrigeration system operates efficiently.

7. Troubleshooting

- **Unit not cooling:** Check if the unit is plugged in and that the outlet is functioning. Ensure vents are clear of obstructions.
- **Temperature fluctuations:** Verify that the temperature settings are correct and that the door seal is intact.
- **Unusual noises:** Inspect the unit for loose components or any foreign objects trapped in the fan.

8. Disposal

When disposing of the unit, follow local regulations regarding refrigerant handling and disposal of electronic appliances. Contact a certified disposal service if necessary.

9. Contact

For any inquiries or support, please reach out to us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Kühlvitrine - 1300mm, Frontplatte, Hellblau (KTJI129E-B)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Dank, dass Sie sich für unsere Kühlvitrine entschieden haben. Dieses Produkt ist speziell für die freundliche Präsentation und Lagerung von Lebensmitteln geeignet und erfüllt höchste Qualitäts- und Sicherheitsstandards.

2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung des Produkts sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, waagerechten Oberfläche steht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder bei extremer Feuchtigkeit.
- Halten Sie elektrische Anschlüsse sowie das Netzkabel von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Berühren Sie das Kühlsystem nicht mit feuchten Händen.
- Schließen Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Netzkabel an.
- Stellen Sie sicher, dass Ventilationsöffnungen nicht blockiert sind.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Temperatur, um sicherzustellen, dass Lebensmittel sicher gelagert werden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von unerfahrenen Personen vorgesehen, es sei denn, sie wurden in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: KTJI129E-B
- Abmessungen: 1300mm (B) x 800mm (T) x 960mm (H)
- Energieverbrauch: 350W
- Kühlmittel: R290
- Temperaturbereich: +2°C bis +8°C
- Gewicht: 110kg

4. Einrichtung und Installation

1. Auspacken und Aufstellen: Entfernen Sie die Verpackung des Geräts und stellen Sie die Kühlvitrine auf einen stabilen, ebenen Untergrund.
2. Stromanschluss: Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an (220-240V, 50Hz). Achten Sie darauf, dass die Steckdose geerdet ist.
3. Sicherstellen der Belüftung: Sorgen Sie dafür, dass der Bereich um das Gerät freigehalten wird, um eine optimale Luftzirkulation zu gewährleisten.
4. Vor der Inbetriebnahme lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten stehen, um sicherzustellen, dass das Kühlmittel sich stabilisieren kann.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur über das Digitaldisplay und die Bedienelemente ein.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Innentemperatur, um sicherzustellen, dass sie im sicheren Bereich für die Lagerung von Lebensmitteln liegt.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät für die Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um die Außenseite und Innenteile zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Chemikalien.
- Reinigen Sie regelmäßig die Verdampferereinheit und stellen Sie sicher, dass die Abflüsse frei sind.

7. Fehlersuche

- Problem: Kühlvitrine kühlt nicht:
 - Überprüfen Sie den Stromanschluss und ob das Gerät eingeschaltet ist.
 - Stellen Sie sicher, dass die Temperatureinstellungen korrekt sind.
- Problem: Übermäßiger Geräuschpegel:
 - Stellen Sie sicher, dass das Gerät eben steht und nicht vibriert.
 - Überprüfen Sie, ob der Ventilator blockiert ist.

8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Entfernen Sie alle Lebensmittelreste und reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es entsorgen.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual - GGM Gastro Refrigerated Counter 1300mm Front Panel Light Blue KTJI129E-B

1. Algemene Informatie

Dit product, de GGM Gastro Refrigerated Counter 1300mm, is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca-industrie. Het biedt een efficiënte opslagoplossing voor voedsel dat koel bewaard moet worden.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in commerciële omgevingen. Voorkom dat het apparaat wordt blootgesteld aan water of extreme hitte.
- Elektrische Veiligheid: Controleer of de spanning en frequentie die het apparaat nodig heeft overeenkomen met de lokale elektriciteitsvoorziening. Gebruik een aardlekschakelaar voor extra beveiliging.
- Gebruik: Open de deur van het apparaat zorgvuldig. Vermijd het laten vallen van voorwerpen in de koeling. Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond staat om wiebelen te voorkomen.
- Onderhoud: Voer regelmatig onderhoud uit en controleer de werking van het apparaat. Schakel het apparaat altijd uit en ontkoppel het van de stroom voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KTJI129E-B
- Afmetingen: 1300 mm (B) x 700 mm (D) x 850 mm (H)
- Temperatuurbereik: +2°C tot +8°C
- Inhoud: 290 liter
- Koelsysteem: Ventilatiekoeling
- Energieverbruik: 400 kWh/jaar
- Kleur: Lichtblauw
- Gewicht: 110 kg

4. Installatie en Setup

1. Locatie: Plaats de koelkast op een stabiele, vlakke ondergrond met voldoende ruimte voor luchtcirculatie rondom het apparaat.
2. Aansluiting: Sluit de koelkast aan op een geaarde stekkerdoos met een juiste voltage volgens de specificaties.
3. Temperatuur instellingen: Zet de temperatuurregeling aan en stel in op de gewenste temperatuur tussen +2°C en +8°C.
4. Controleer op lekkages: Zorg ervoor dat er geen koelmiddel lekt en dat alle aansluitingen goed zijn vastgezet.

5. Bediening

- Inschakelen: Zet de schakelaar op de achterkant van het apparaat op 'Aan'.
- Instellen: Gebruik de digitale thermostaat om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Voeding plaatsen: Organiseer de voedselitems in de koelkast, zorg ervoor dat de luchtcirculatie niet wordt belemmerd.

6. Reiniging en Onderhoud

- Regelmatige Reiniging: Maak de binnenkant en buitenkant regelmatig schoon met milde zeep en warm water.
- Vriesoverlast: Controleer regelmatig op ijsvorming en verwijder overtollig ijs.
- Filters: Controleer en reinig de ventilatiefilters elke 2 maanden voor optimale prestaties.

7. Problemen Oplossen

- Probleem: Koeling werkt niet: Controleer de stroomvoorziening en zorg dat de stekker goed is aangesloten.
- Probleem: Verkeerde temperatuur: Controleer of de temperatuurinstelling correct is en dat de deur goed sluit.
- Probleem: Geluid: Controleer of het apparaat op een vlakke ondergrond staat en dat er niets tegen de ventilatieopeningen aanligt.

8. Afvalverwerking

Volg de lokale regelgeving voor de afvoer van elektrische apparaten. Zorg ervoor dat het apparaat ontmanteld wordt door een erkend afvalverwerkingsbedrijf.

9. Contactgegevens

Voor vragen en ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding goed voor toekomstige referentie.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado 1300mm Panel Frontal Azul Claro (KTJI129E-B)

1. Información General

Gracias por elegir el Mostrador Refrigerado KTJI129E-B. Este producto ha sido diseñado para proporcionar un almacenamiento eficiente y seguro para alimentos y bebidas en ambientes comerciales. Asegúrese de leer este manual cuidadosamente para maximizar el rendimiento y la seguridad del equipo.

2. Información de Seguridad

- **Uso Aprobado:** Este producto está diseñado exclusivamente para el almacenamiento de alimentos y bebidas. No lo utilice para otros fines.
- **Electricidad:** Asegúrese de que la instalación eléctrica se realice por un profesional siguiendo las normativas locales. Evite el contacto con agua para prevenir descargas eléctricas.
- **Carga de Alimentos:** No sobrecargue el mostrador. Respete las especificaciones de peso para evitar daños.
- **Temperaturas:** No exponga productos o superficies a temperaturas extremas. Mantenga el mostrador alejado de fuentes de calor.
- **Mantenimiento:** Desconecte la unidad antes de realizar cualquier mantenimiento. Use solo piezas de repuesto originales.
- **Almacenamiento Seguro:** Asegúrese de que los estantes y el interior del mostrador estén limpios y ordenados para evitar accidentes.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Modelo:** KTJI129E-B
- **Dimensiones:** 1300mm (Ancho) x 700mm (Profundidad) x 900mm (Altura)
- **Capacidad:** 300L
- **Temperatura:** 0°C a 5°C
- **Consumo Energético:** 420W
- **Voltaje:** 220-240V
- **Frecuencia:** 50Hz
- **Material:** Acero inoxidable
- **Peso:** 80 kg

4. Configuración e Instalación

1. **Ubicación:** Coloque el mostrador en un área bien ventilada, alejada de la luz solar directa y fuentes de calor.
2. **Nivelación:** Ajuste las patas para asegurar que el mostrador esté nivelado.
3. **Conexión Eléctrica:** Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada. Asegúrese de que la toma tenga la capacidad necesaria para soportar el consumo del mostrador.
4. **Verificación del Refrigerante:** Asegúrese de que las válvulas de refrigerante estén cerradas antes de encender la unidad.
5. **Iniciar la Unidad:** Encienda el mostrador y ajuste la temperatura deseada utilizando el panel de control.

5. Operación

- **Ajuste de Temperatura:** Utilice el panel de control para establecer la temperatura deseada. Monitoree regularmente la temperatura interna para asegurarse de que los alimentos se mantengan en condiciones óptimas.
- **Carga de Alimentos:** Organice los alimentos por tipo y fecha. Respete las normativas de rotación para evitar desperdicios.

6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Regular:** Limpie el exterior con un paño húmedo y detergente suave. No use limpiadores abrasivos.
- **Interior:** Asegúrese de que el interior esté limpio. Desconecte la unidad antes de limpiar.
- **Revisión de Desagües:** Inspeccione regularmente los desagües para asegurarse de que no están obstruidos.

7. Solución de Problemas

- La unidad no enfría: Verifique la conexión eléctrica y ajuste la temperatura. Si el problema persiste, desconéctelo y llame a soporte.
- Condensación excesiva: Asegúrese de que la puerta esté cerrada correctamente y de que no haya alimentos calientes almacenados.
- Ruidos extraños: Verifique que no haya objetos sueltos dentro del mostrador.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del mostrador, deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales. No tire el producto a la basura convencional. Comuníquese con un centro de reciclaje autorizado para su correcta disposición.

9. Contacto

Para obtener más información, asistencia técnica o consultas, comuníquese con nosotros a:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir GGM Gastro. Su satisfacción es nuestra prioridad.

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Comptoir réfrigéré 1300 mm

1. Informations générales

Le comptoir réfrigéré 1300 mm est conçu pour fournir une solution de stockage et de présentation efficace pour le secteur de la restauration. Il combine un design moderne avec des fonctionnalités efficaces pour assurer la conservation optimale des aliments.

2. Informations de sécurité

Lors de l'utilisation de ce produit, il est essentiel de respecter les directives suivantes pour garantir la sécurité de l'utilisateur et le bon fonctionnement de l'appareil :

- Installation : Installez l'appareil sur une surface plane et stable. Évitez l'exposition directe à la lumière du soleil ou à toute source de chaleur.
- Électricité : Assurez-vous que l'appareil est correctement raccordé à une prise de courant conforme aux normes en vigueur. Ne surchargez pas la prise.
- Manipulation : Manipulez avec soin pour éviter tout dommage aux composants. Ne pas forcer les portes ou les boutons.
- Températures : Ne pas toucher les surfaces froides avec des mains humides afin d'éviter les brûlures par congélation.
- Rangement : Évitez de stocker des objets lourds ou instables sur le comptoir.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

Données techniques :

- Dimensions : 1300 mm (L) x 700 mm (P) x 850 mm (H)
- Température de fonctionnement : 0°C à 5°C
- Capacité : 300 L
- Poids : 85 kg
- Énergie : 220-240 V, 50 Hz
- Puissance : 360 W

4. Configuration et installation

1. Déballage : Retirez le comptoir de son emballage en veillant à ne pas endommager les éléments.
2. Choix de l'emplacement : Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé, à l'abri des éléments.
3. Branchement électrique : Branchez le comptoir sur une prise électrique appropriée. Assurez-vous que le circuit électrique peut supporter la puissance du comptoir.
4. Niveau de l'appareil : Utilisez un niveau pour vous assurer que l'appareil est de niveau. Ajustez les pieds de l'appareil si nécessaire.
5. Mise en marche : Allumez le comptoir en utilisant le bouton d'alimentation. Réglez la température souhaitée.

5. Fonctionnement

Une fois allumé, le comptoir réfrigéré maintiendra une température stable entre 0°C et 5°C. Vous pouvez régler la température à l'aide du thermostat. Il est conseillé de surveiller la température régulièrement pour assurer la sécurité alimentaire.

6. Nettoyage et entretien

- Nettoyage quotidien : Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer l'extérieur et l'intérieur du comptoir. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Dégivrage : Dégivrez l'appareil lorsque l'accumulation de glace dépasse 5 mm.
- Vérification des joints : Inspectez régulièrement les joints de porte pour éviter les fuites d'air.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez que l'appareil est branché et que la prise est fonctionnelle. Testez une autre prise.
- Température trop élevée : Vérifiez que les portes sont bien fermées et que l'appareil n'est pas surchargé.
- Fuites d'eau : Assurez-vous que le système de drainage n'est pas obstrué.

8. Élimination

Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, veuillez le recycler conformément aux réglementations locales concernant le traitement des déchets d'équipement électrique et électronique (DEEE).

9. Contact

Pour toute question ou support, veuillez contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Banco Refrigerato 1300mm

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Banco Refrigerato 1300mm (Modello: KTJ1129E-B). Questo prodotto è progettato per garantire un'efficace conservazione degli alimenti in ambienti commerciali, come ristoranti, bar e negozi di alimentari.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto e in conformità con le istruzioni fornite.
- Non inserire oggetti metallici o infiammabili nel banco refrigerato.
- Assicurati che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente appropriata con messa a terra.
- Evitare l'uso dell'apparecchio in ambienti umidi o in presenza di schizzi d'acqua.
- In caso di malfunzionamento, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla corrente.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KTJ1129E-B
- Dimensioni: 1300mm
- Colore: Pannello frontale blu chiaro
- Capacità di raffreddamento: 200-300 litri
- Temperatura di funzionamento: 0°C a +10°C
- Consumo energetico: 150W
- Materiale: Acciaio inox
- Peso: 70 kg
- Classe energetica: A+

4. Installazione e Montaggio

1. Posizionare il banco refrigerato su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente attorno all'apparecchio per consentire una corretta ventilazione.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente conforme.
4. Impostare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo.

5. Funzionamento

- Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore principale.
- Utilizzare il pannello di controllo per impostare la temperatura in base alle esigenze.
- Monitorare regolarmente la temperatura interna per garantire la sicurezza degli alimenti.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima della pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e un detergente non abrasivo per pulire le superfici esterne.
- Assicurarsi che le guarnizioni delle porte siano pulite e in buone condizioni.
- Effettuare una manutenzione periodica controllando il sistema di raffreddamento e le ventole.

7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: L'apparecchio non si accende.
 - Soluzione: Controllare la connessione alla presa di corrente.
- Problema: Temperature interne troppo elevate.
 - Soluzione: Verificare se il banco refrigerato è sovraccarico o se le porte sono ben chiuse.

8. Smaltimento

Alla fine della vita utile del prodotto, smaltire l'apparecchio in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Non gettare l'apparecchio nei rifiuti domestici.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o supporto, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.